



Mediji in informacije

Sodišče Evropske unije
SPOROČILO ZA MEDIJE št. 45/21
Luxembourg, 24. marec 2021

Sodba v združenih zadevah C-870/19 in C-871/19
Prefettura Ufficio territoriale del governo di Firenze/MI in TB

Voznikom tovornjakov in avtobusov, ki ob inšpekcijskem pregledu ne predložijo tahografskih vložkov, ki se nanašajo na dan pregleda in predhodnih 28 dni, se lahko naloži samo ena kazen ne glede na število manjkajočih tahografskih vložkov

Na tem področju velja načelo zakonitosti kaznivih dejanj in kazni, v skladu s katerim morajo državljani imeti možnost, da se seznanijo z ravnanji, za katera odgovarjajo, in s sankcijami, določenimi z zakonom

Italijanski organi so leta 2013 pri dveh cestnih pregledih v Italiji ugotovili, da MI (zadeva C-870/19) in TB (zadeva C-871/19) kot voznika vozil za prevoz v cestnem prometu (tovornjaki in avtobusi) nista bila zmožna predložiti tahografskih vložkov naprave, vgrajene v njunem vozilu, za tekoči dan in za več od predhodnih 28 dni. Ti organi so tako osebam MI in TB zaradi več kršitev naložili več upravnih kazni.

Osebi MI in TB sta zoper te kazni vložili tožbi pri italijanskih sodiščih.

Corte suprema di cassazione (vrhovno kasacijsko sodišče, Italija), ki o teh zadevah odloča na zadnji stopnji, Sodišče v bistvu sprašuje, ali je treba pravo Unije,¹ ki zahteva, da mora voznik biti zmožen predložiti tahografske vložke za obdobje, ki zajema dan pregleda in 28 predhodnih dni, razlagati tako, da morajo pristojni organi v okoliščinah, kakršne so v teh zadevah, vozniku naložiti enotno kazen za enotno kršitev ali več ločenih kazni za več ločenih kršitev, katerih število ustreza številu manjkajočih tahografskih vložkov.

Sodišče je v sodbi z današnjega dne presodilo, da če voznik tovornjaka ali avtobusa ob inšpekcijskem pregledu **ne predloži tahografskih vložkov, ki se nanašajo na več delovnih dni** v obdobju, ki zajema dan pregleda in predhodnih 28 dni, **morajo pristojni organi države članice, v kateri je bil opravljen pregled, ugotoviti samo enotno kršitev tega voznika in mu zanj naložiti le eno kazen.**

Sodišče ugotavlja, da je cilj zadevne ureditve na eni strani izboljšanje pogojev dela voznikov tovornjakov in avtobusov ter varnosti v cestnem prometu na splošno in na drugi strani uvedba enotnih pravil o času vožnje in času počitka voznikov ter nadzor nad njihovim izvajanjem. Vsaka država članica mora zagotoviti spoštovanje teh pravil na svojem ozemlju z določitvijo sistema sankcij za vsako kršitev.

Sodišče poudarja, da pravo Unije določa **enotno obveznost, ki zajema celotno obdobje 29 dni**. Kršitev te obveznosti tako pomeni **enotno in istočasno kršitev**, ki je v tem, da zadevni voznik ob pregledu ni zmožen predložiti nekaj ali vseh 29 tahografskih vložkov. Za to kršitev se lahko naloži **le ena kazen**.

Vendar Sodišče pojasnjuje, da je taka kršitev še toliko bolj resna, če je število tahografskih vložkov, ki jih voznik ni zmožen predložiti, večje.

¹ Uredba Sveta (EGS) št. 3821/85 z dne 20. decembra 1985 o tahografu (nadzorni napravi) v cestnem prometu (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 7, zvezek 1, str. 227), kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom in spremembi uredb Sveta (EGS) št. 3821/85 in (ES) št. 2135/98 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3820/85 (UL 2006, L 102, str. 1).

Sodišče opozarja, da morajo države članice določiti **dovolj visoke kazni, ki so sorazmerne** glede na resnost kršitev, da bi se dosegel **dejanski odvračilni učinek**. Poleg tega morajo biti te kazni dovolj **prilagodljive glede na resnost** kršitev.

Sodišče poudarja, da na tem področju **velja načelo zakonitosti kaznivih dejanj in kazni**, ki je določeno v členu 49 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. To načelo zahteva, da zakon jasno opredeljuje kazniva dejanja in kazni, ki so zagrožene zanje. Ta pogoj je izpolnjen, če lahko naslovnik norme iz besedila upoštevne določbe in po potrebi s pomočjo njene razlage, ki jo podajo sodišča, razbere, za katera dejanja in opustitve odgovarja.

OBVESTILO: S predlogom za sprejetje predhodne odločbe lahko sodišča držav članic v zvezi s sporom, o katerem odločajo, Sodišču predložijo vprašanja o razlagi prava Unije ali veljavnosti aktov Unije. Sodišče ne odloči o nacionalnem sporu. Zadevo reši nacionalno sodišče v skladu z odločbo Sodišča. Ta odločba je enako zavezujoča za druga nacionalna sodišča, ki obravnavajo podoben problem.

Neuradni dokument za medije, ki Sodišča ne zavezuje.

[Celotno besedilo](#) sodbe je objavljeno na spletnem mestu CURIA na dan razglasitve.

Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 43032793